

# エスペラント通信

2015年3月

時下ますますご清栄のこととお慶び申し上げます。

国際語エスペラントの運動は民間の草の根運動として、世界や日本中に広がっています。

本通信では、全国各地のエスペ란ティスト（エスペラントの使用者）による地道な活動であるエスペラント講習会や行事(4月以降)を紹介いたします。ご一読いただき、貴紙・貴局で紹介していただけることがございましたら、大変幸甚に存じます。

ご検討の程、宜しくお願ひ申し上げます。



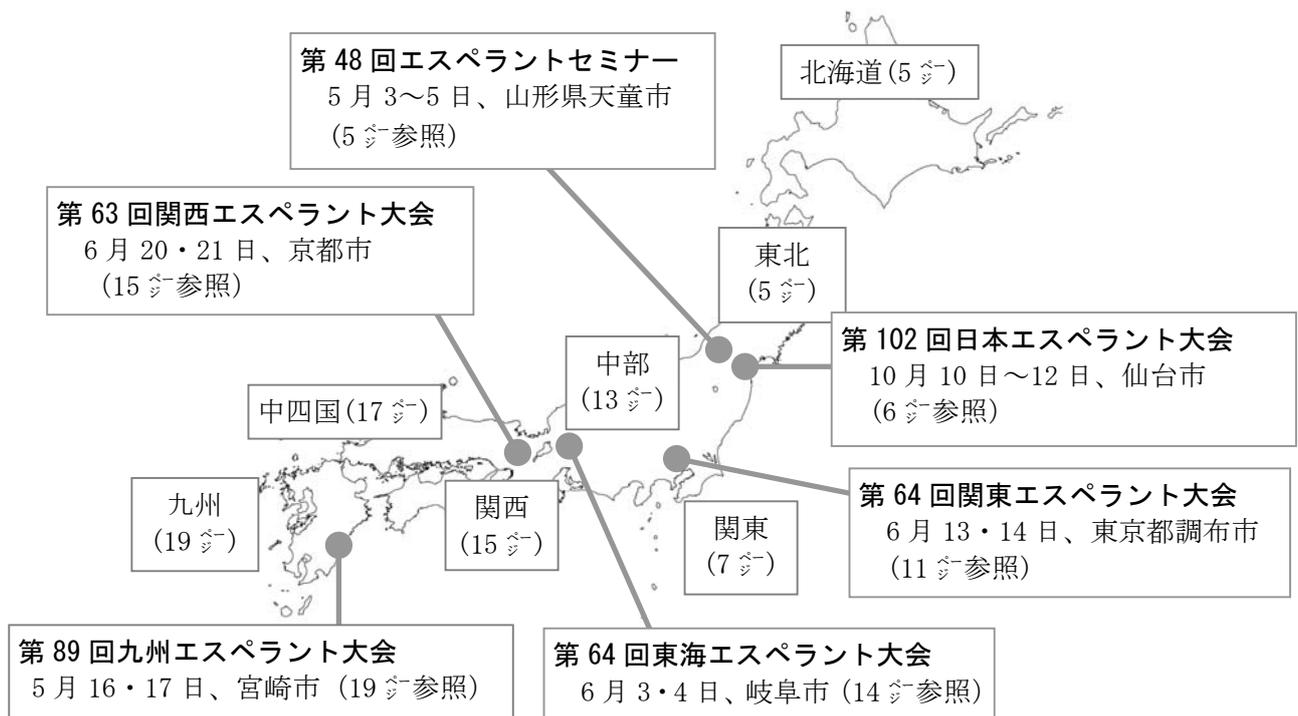
今年、エロシエンコ(ロシアのエスペ란ティスト)の生誕125周年です。  
(8・24頁参照)

## <目次>

1. エスペラントとは?	2 頁
2. 全国各地のイベント情報	4 頁
3. 通信講座・ネット講座	20 頁
4. 第100回世界エスペラント大会	21 頁
5. ユネスコとエスペラント	22 頁
6. エスペラントに関する話題	24 頁
7. 最近発行された本	27 頁

## 一般財団法人日本エスペラント協会

普及推進部・ウェブ管理部(担当:森川和徳)  
〒162-0042 東京都新宿区早稲田町12-3  
電話 03-3203-4581 FAX 03-3203-4582  
ウェブページ <http://jei.or.jp>  
電子メール [esperanto@jei.or.jp](mailto:esperanto@jei.or.jp)



# 1. エスペラントとは？

## ★ どんな言語？

Esperanto (エスペラント) は、ポーランドの眼科医 L. L. Zamenhof (ザメンホフ) が創案した、中立公平で学びやすい国際共通語です。



ザメンホフ  
(1859-1917)

## ★ エスペラントの目的

エスペラントは、民族の言語や文化をその歴史的遺産として尊重し、それぞれの言語や文化の橋渡しの役目を果たすことを目的としています。

## ★ 英語について

英語が事実上の国際語として使われていることは否定できません。しかし、英語は特定の民族、国家の言葉です。英語でのコミュニケーションは英語を母語とする人々にとっては都合のよいことですが、外国語として勉強する必要のある人々にとっては不都合であり、公正なことではありません。

## ★ エスペラントの誕生

ザメンホフが生まれたビャウイストク (ポーランド) は、当時はロシア領であり、ポーランド人、ロシア人、ユダヤ人、ドイツ人が住んでいました。言葉や宗教が違うため、民族同士が争っていました。これが動機となり、ザメンホフは、言葉が異なる民族同士が平等な立場で使える共通語エスペラントを創案し 1887 年(28 歳の時)に発表しました。



## ★ エスペラントの言語的特長

エスペラントはヨーロッパの言語を元にしていますが、発音や文法は規則的になっており、日本人にも学びやすい言語です。

## ★ エスペラントの意味

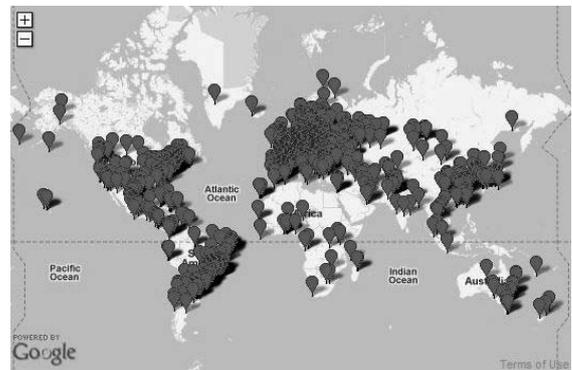
エスペラントは「希望する人」という意味です。

エスペーろ                      アント                      エスペらんと

Espero (希望) + anto (~する人) = Esperanto

## ★ 世界中で使用

エスペラント発表後 128 年がたちました。国や大企業等の支援はありませんが、民間の草の根運動として、エスペラント運動は世界中に広がっています。エスペランティスト (エスペラントの使用者) は、中立公平な国際共通語の実践を続けてきました。ヨーロッパがエスペラント運動の最も盛んな地域ですが、アジア、アメリカ、オセアニア、そしてアフリカ、世界各地にエスペランティストがいます。



パスポルタ・セルヴォ (世界民宿網)

## ★ 日本でのエスペラント運動

日本のエスペラント運動は、二葉亭四迷による学習書発行、第 1 回日本エスペラント大会の開催などで、1906 年から本格的に始まりました。1965 年と 2007 年には世界エスペラント大会を日本に招致しました。

日本エスペラント大会は毎年開催されており、2013 年の第 100 回記念大会は東京で開催されました。参加者は 719 人。そのうち、外国からの参加者は 22 カ国から 48 人でした。

右の写真は、大会に招待された、アジア各国のエスペランティストの皆さんです。



アジア各国のエスペランティスト

# エスペラントの初歩

## 1. 文字 (アルファベット)

28文字があり、母音は日本語と同じ5文字 (a e i o u) です。見慣れない字上符 (˘) 付きの文字が6個あります。例えば、チヤンという音は英語では ch や sh と二文字で表しますが、エスペラントでは **ĉ** や **ŝ** の一文字で表します。

大文字	A B C Ĉ D E F G Ĝ H Ĥ I J Ĵ K L M N O P R S Ŝ T U Ŭ V Z
小文字	a b c ĉ d e f g ĝ h ĥ i j ĵ k l m n o p r s ŝ t u ŭ v z

## 2. 単語 (国際性の原則)

エスペラントの単語はヨーロッパで広く使われている単語から選ばれています。単語の読み方はローマ字読みに近い、規則的です。アクセントは必ず後ろから2音節目にあります。後ろから二番目の母音を強く発音します。続く子音が一つの場合、発音が長めになります。

単語	ホーモ homo	リブろ libro	パーノ pano	ペーラ bela	ハーヴァス havas
意味	人間	本	パン	美しい	持つ

## 3. 品詞 (規則性)

上の例にもあるように活用のある単語の品詞は語尾で決まります。

語根	lum (光)	am (愛)	est (~である)	danc (踊)
名詞 o	ルーモ lumo 光	アーモ amo 愛	エスト esto 存在	ダンツォ danco 踊り
形容詞 a	ルーマ luma 明るい	アマ ama 愛の	エスタ esta 存在する	ダンツァ danca 踊りの
動詞・現在 as	ルーマス lumas 光る	アマス amas 愛する	エスタス estas ~である	ダンツァス dancas 踊る
動詞・過去 is	ルーミス lumis 光った	アミス amis 愛した	エステイス estis ~であった	ダンツイス dancis 踊った

## 4. 代名詞

	単数	複数
一人称	mi ミィ 私	ni ニィ 私たち
二人称	vi ヴィ あなた	vi ヴィ あなたたち
三人称	li リィ 彼, ŝi シィ 彼女, ĝi チィ それ	ili イーリ 彼ら, それら

## 5. 複数と対格

エスペラントの名詞と形容詞には複数と対格の活用があります。「対格」は目的語を示します。

複数語尾 j:	リブろ libro (本(単数))	→	リブろィ libroj (本(複数))
	クナーボ knabo (少年)	→	クナーボィ knaboj (少年たち)
対格語尾 n:	リブろ libro (本)	→	リブろん libron (本を)
	クナーボ knabo (少年)	→	クナーボン knabon (少年を)

対格により語順が自由であるため、次のような表現ができます。

**Mi havas libron.**

「私は本を持っている」(普通の表現)

**Mi libron havas.**

(havas を最後におくことで「持っていること」を強調しています)

**Libron mi havas.**

(libron を最初におくことで「本」を強調しています)

## 6. 文例

マサオ エスタス クナーボ

Masao estas knabo. マサオは少年です。

リィ ハーヴァス リブろィン

Li havas librojn. 彼は本(複数)を持っています。

ミィ アーマス ヴィン

Mi amas vin. 私はあなたを愛しています。

## 2. 全国各地のイベント情報

全国各地のエスペラント会の例会や各種催しなどを次のウェブページで紹介しています。

エスペラント情報  <http://jei.or.jp/informo/>

URL の informo (インフォルモ) は「情報」という意味。英語の information の語源と同じです。

### エスペラント Esperanto

講座・講習会・展示会・講演会等の情報

更新日: 2015-03-01



やさしいイベント










写真をクリックすれば、写真の説明が読めます。

- [エスペラントとは？](#)
- [学習案内](#)
- [ネット短信](#)
- [行事案内](#)
- [注意&連絡先](#)
- [JEI 主ページ](#)
- [過去情報](#)
- [Internacia Kalendaro de Esperanto-aranĝoj](#) (世界のエスペラントの行事がエスペラントで紹介されています。)




<都道府県ページ>

北海道 岩手・宮城・山形・福島 群馬・埼玉・千葉 東京23区 東京23区以外 神奈川 山梨 新潟・石川・福井 静岡・愛知 滋賀・京都・奈良 大阪 兵庫・和歌山 岡山・広島 徳島・香川・愛媛・高知 福岡・佐賀・長崎 熊本・宮崎・鹿児島

<2015年3月の行事> Eはエスペラントを示します。

3/1(日)	兵庫県姫路市	国際交流フェスティバルでの展示 Ekspozicio kaj kurso
3/2(月)	京都市	聖書を読む会
3/7・8(土日)	横浜市	市民活動フェア2015での展示 Ekspozicio
3/12(木)	大阪府堺市	E入門講座 初日 Kurso
3/14(土)	東京都新宿区	土曜E会 La Sabata Kunsido
	京都市	城南宮への遠足 Ekskurso
3/15(日)	神戸市	神戸国際交流フェアでの展示 Ekspozicio
3/21(土)	横浜市	「フランス在住のエスペランティスト」 Hamaronda Vespero
3/21(土)	大阪市	Kafejo-Lante Esperanta Kunsido en Osaka

エスペラントのシンボル「緑星旗」

2014年の活動と、2015年の活動予定

クリックすれば、各都道府県の専用ウェブページに移動します。

その月の行事を案内しています。右列をクリックすれば、その行事の専用ウェブページに移動します。



カート

kato

(ネコ(猫))

# 北海道



		例会の日時	会場
①	札幌 エスペラント会	土曜日・月 4 回 13:00~16:00 第 1・3 月曜日 13:00~16:00	北海道立 道民活動センター 「かでる 2.7」
②	苫小牧 エスペラント会	月 2 回 火曜日 18:00~21:00	苫小牧市文化交流 センター など

例会の詳細はウェブページで紹介。

<http://jei.or.jp/informo/> ⇒ 「北海道」をクリック。

# 東北



## 第 48 回エスペラントセミナリーオ・天童

日時：5月3日(日)~5日(火/祝日)

会場：山形県天童青年の家  
(天童市小路 1-7-8)

学習クラス：若者、初級、中級、  
中上級、自主の5クラス

連絡先：日本エスペラント協会

電話 03-3203-4581

FAX 03-3203-4582

電子メール

[sem@jei.or.jp](mailto:sem@jei.or.jp)

ウェブページ

<https://sites.google.com/site/esperantoseminario/>



		例会の日時	会場
①	イーハトヴ エスペラント会	第 2 金曜日 18:30~20:30	いわて県民情報交流 センター
②	仙台エスペラント会	毎週金曜日 19:00~20:30 第 1・3 火曜日 19:00~20:30 毎週水曜日 13:30~15:30	エスペラントの家 (仙台市)
		不定期	ビルドスペース (塩釜市)
③	山形エスペラントクラブ	第 2・4 日曜日 14:00~16:00	山形エスペラント クラブ学習室
④	福島エスペラント会	毎週水曜日 10:00~12:00	福島市中央学習 センター
⑤	いわきエスペラント会	入門講座 第 1・3 土曜日 19:30~20:30	文化センター

例会の詳細はウェブページで紹介。

<http://jei.or.jp/informo/> ⇒ 「岩手・宮城・山形・福島」をクリック。

# 第 102 回日本エスペラント大会

期日：10月10日(土)～12日(月・祝日)

会場：仙台市民会館(仙台市)

主催：一般財団法人日本エスペラント協会、仙台エスペラント会  
後援(予定)

(独法)国際交流基金、(公社)日本ユネスコ協会連盟、  
(一社)日本ペンクラブ、宮城県、仙台市、宮城県教育委員会  
仙台市教育委員会、NHK仙台放送局、河北新報社、朝日新聞社  
毎日新聞社、読売新聞社 ほか

大会テーマ

エスパーロ トランス ラ カタストロフオ

**Espero trans la katastrofo** 災厄の向こうの希望

ご挨拶

日本エスペラント大会が初めて仙台で開かれたのは1924年の第12回大会でした。招致が決まったのは前年の岡山での大会でしたが、それは1923年9月1日、まさに関東大震災の当日のことでした。そして、2011年3月11日に東日本大震災を経験した私たちは第102回日本エスペラント大会を開催しようとしています。

東日本大震災と福島原発事故によってこの地域は大きな打撃を受けました。復旧と復興の歩みののろいところも多く、時間の流れが止まったかのようなところも少なくありません。

災厄は破壊的な力で人間に襲いかかってきて、人間はそれに翻弄されます。しかし、屈服してばかりではなく、精一杯それに対処しようとし、それを乗り越えようとするものです。実際、東日本大震災を乗り越えようとする新しい動きもそちらこちらに湧き上がりつつあります。このようなときに、希望の言葉エスペラントはどのような力を私たちに与えてくれるのでしょうか。

この大会に集うエスペランティストが、国際語エスペラントならではの国際交流を深めるとともに、いろいろな経験を語り合う中でエスペラントが持つ未来に向けた希望の力を感じてほしい、そのような願いを込めて仙台で大会を開催します。皆様のご参加を心よりお待ちしております。

第102回日本エスペラント大会実行委員長 後藤 斉



大会シンボルマーク

連絡先 一般財団法人日本エスペラント協会内

〒162-0042 東京都新宿区早稲田 12-3 電話 03-3203-4581 メール jek15s@jei.or.jp

## 〔公開番組〕大震災とエスペラント

東日本大震災被災者の支援活動に携わっているエスペランティストの講演。

堀泰雄さん(前橋市在住、元世界エスペラント協会理事) 東日本大震災直後からリアルタイムで状況をエスペラントを使って世界に発信し、その量は本数冊分に。岩手県釜石市唐丹地区の小中学生教育支援活動も世界に広げている。

高田彩さん(宮城県塩竈市在住、仙台エスペラント会会員) 主宰するギャラリーが津波の浸水被害を受けるも、地域の被災者のためにアートによる支援活動を展開。やはり地震被害を受けたクライストチャーチ(ニュージーランド)でのアートによる交流にも参加。

## 〔大会テーマ関連リレー小講演〕

三瓶圭子さん(仙台)、矢崎陽子さん(福島)、江川治邦さん(和歌山)、土居智江子さん(横浜)  
S. アニケーエフさん(函館)、堀泰雄さん(前橋) など

## 〔公開講演・コンサート〕

- ・東京大学藤井省三教授「魯迅とエロシエンコ」(仮題)12日10:00～ 魯迅研究の第一人者によるエスペラントも絡んだ二人のつながりについての講演。
- ・「エスペラントとユネスコ」11日10:35～ モンテビデオ(ウルグアイ)のユネスコ総会でエスペラント支持が決議されてから60年。エスペラントとユネスコに関連した活動をしている江川治邦さん(和歌山)の講演。民間ユネスコ運動発祥の地である仙台ユネスコ協会にも依頼中。
- ・山形大学藤野祐一教授コンサート 11日午後 声楽家によるエスペラント歌曲。

## 群馬・埼玉・千葉

### 船橋市・千葉エスペラントクルーボ・入門講習会

日時：4月12日(日) 15:00～17:00

会場：船橋市東部公民館

参加費：無料

連絡先：電話 047-447-3376 相原

メール aiharamisako@gmail.com



		例会の日時	会場
①	群馬エスペラント会	月1-2回土曜日 11:00 または 14:00 より	群馬県庁昭和庁舎 (前橋市)
②	埼玉エスペラント会	例会 月1回日曜日 13:00～15:00	さいたま市立生涯学習総合センター
		会話 第4土曜日 14:00～16:00	
	志木エスペラント会	学習会 第1・3土曜日 13:30～15:30	常盤公民館
	所沢エスペラント会	第1・3日曜日 10:00～12:00	柳瀬川図書館
		第1日曜日 13:00～16:00	新所沢東公民館
③	千葉エスペラントクルーボ	月3回、日曜日 15:00～17:00	東部公民館

例会の詳細はウェブページで紹介。

<http://jei.or.jp/informo/> ⇒ 「群馬・埼玉・千葉」をクリック。

## 東京 23 区

### 世界一斉実施：エスペラントの KER 検定試験

日時：5月30日(土)16:00より

会場：エスペラント会館

(東京都新宿区早稲田町12-3、電話 03-3203-4581)

概要：

CEFR (セファール Common European Framework of Reference for Languages ヨーロッパ言語共通参照枠) は、ヨーロッパでの外国語学習者の習得状況を示すガイドラインです。NHK 英語講座でも2013年4月から CEFR のレベルに従い、テキストの表紙の左下には A0 から C2 のレベル表示がされています。

エスペラントでは CEFR を KER (ケル Komuna Eŭropa Referenckadro por lingvoj) といいます。

試験は、それぞれ現地時間で、東アジアが16時、モスクワが11時、ヨーロッパの主な会場は9時開始というように、世界で同時刻に実施されます。理由は、時間をずらすと、試験問題がインターネットにより漏れてしまう恐れがあるためです。



<春の一日公開講座(東京都新宿区)のチラシ>

市民のための国際語  
**エスペラント**  
**ESPERANTO**

第32回

# 春の一日公開講座

*La 32 a Unutaga Kurso  
en Printempo*

日 時: 2015年 4月 11日

土

13:30-16:45

会 場: エスペラント会館4階教室 (地下鉄東西線早稲田駅 出口1)

新宿区早稲田町12-3 電話 03-3203-4581

参加費: 800 円 (一般)

500 円 (学生・障がい者)

主催: 都区内エスペラント会連絡会

定 員: 30 名

後援: 一般財団法人日本エスペラント協会

## 第1部

講演 「生誕125周年  
放浪の詩人エロシェンコの生涯」  
—柴山純一さん

(一般財団法人日本エスペラント協会 副理事長)

エロシェンコはロシア出身の盲目の作家です。  
日本では日本語で、中国やロシアではエスペラントで  
童話や詩を書き続けました。



エロシェンコ氏の像  
中村 葬

## 第2部

速習講座「エスペラントはこんな言葉」  
—犬丸文雄さん

(杉並エスペラント会代表)



会場 地下鉄東西線早稲田駅出口1 から徒歩1分



エスペラントは、世界をつなぐ  
ことばです。簡単、楽しい、  
素顔の民際交流ができます。

Esperanto estas lingvo liganta popolojn en la mondo

●お問合せ・お申込みは 03-3827-7049 東海林敬子 (ショウジケイコ)

または [tokunai@1.nifty.jp](mailto:tokunai@1.nifty.jp)

■春の「エスペラント入門講座」を開きます。(裏面をご覧ください)

エスペラントを初めて学ばれる方の講座です。基礎からやさしく、楽しく学んでいきます。

都区内エスペラント会連絡会 (池袋エスペラント会、新宿エスペラント会、杉並エスペラント会、調布エスペラント会、西日暮里エスペラントクラブ、三鷹武蔵野エスペラント会、目黒エスペラント会、 Rond・コルノ)

ブログ: <http://ers.cocolog-nifty.com/tokunai/>

# エスペラント入門講習会

Enkondukaj Kursoj de Esperanto

2015年  春

<p><b>月曜日</b> 15:30-17:30 阿佐ヶ谷 杉並エスペラント会</p>	<p>文法の基礎をわかりやすく。自習教材も使います。 期間： 4月27日～6月8日（全6回） *初回16:00～無料講座です。 受講料： 3,000円 会場： 杉並区内区民センター（阿佐谷ほか） 連絡先： 犬丸文雄 esper-ser@freeml.com 留守電・FAX 03-3390-3291 <a href="http://homepage2.nifty.com/sazanko/SERM.htm">http://homepage2.nifty.com/sazanko/SERM.htm</a></p>
<p><b>火曜日</b> 14:00-15:30 西日暮里 西日暮里エスペラントクラブ</p>	<p>エスペラントの基礎を楽しく学びましょう。 入門講座のほかに中級、基礎会話、上級講座があります。 期間： 4月14日～7月14日（全12回） 受講料： 6,000円 会場： 西日暮里エスペラントクラブ（西日暮里駅より徒歩3分） 116-0013 荒川区西日暮里3-7-15 連絡先： 東海林敬子 syozik@qa2.so-net.ne.jp 電話 03-3827-7049 FAX 03-3824-1040</p>
<p><b>水曜日（第2・第4）</b> 10:00-12:00 井の頭公園 三鷹・武蔵野エスペラント会</p>	<p>楽しく学ぶことをモットーに、集まった人々の友好もはかる。 期間： 4月8日～7月22日（全8回） 受講料： 500円、テキスト実費 会場： 井の頭コミュニティーセンター、新館2階学習室 連絡先： 鈴木邦生 電話 0422-43-5408（夜7時～9時半まで）</p>
<p><b>水曜日</b> 15:00-17:00 早稲田 18:00-20:00 早稲田 新宿エスペラント会</p>	<p>水曜日の午後と夜に実施しています。少人数制ですので、 受講生のレベルに合わせて講座を行っています。見学や途中 からの受講も歓迎です！ <a href="http://ers.cocolog-nifty.com/">http://ers.cocolog-nifty.com/</a> 受講料： 500円/回 会場： エスペラント会館（東西線早稲田駅前） 連絡先： 山本明子 acco-angel@jcom.zaq.ne.jp 留守電 042-779-4821 FAX 042-719-6511</p>
<p><b>木曜日</b> 18:30-20:30 早稲田  Rond・Cornu</p>	<p>春は個人教授方式で（開始日・回数は相談） 秋に「入門集中講座（木曜夜3回）」と継続講習を開催 ほかに、中級、初級午後の部などもあり 会場： エスペラント会館（東西線早稲田駅前） 連絡先： 菊島和子 korno@esperanto.ne.jp 電話 03-3429-5173 FAX 03-3429-5196</p>
<p><b>土曜日（第2・第4）</b> 14:00-16:00 池袋 池袋エスペラント会</p>	<p>期間： 5月9日～7月25日（全6回） 受講料： 3,000円 会場： 豊島区立勤労福祉会館（池袋駅南口7分） 連絡先： 千葉俊介 電話 03-3982-2243</p>
<p><b>日曜日</b> 14:00-16:00 仙川 調布エスペラント会</p>	<p>無料1日体験講座4月19日(日) 14:00-16:00 東部公民館会議室 期間： 4月26日～5月17日（全3回） 受講料： 1,000円（学生は500円） 会場： 調布市東部公民館 連絡先： 谷川健志 kumasan-tt@jcom.home.ne.jp</p>

自習教材 ドリル式エスペラント入門

講習会に参加が難しい方へは基礎文法の案内人付き自習教材があります。ご相談ください。

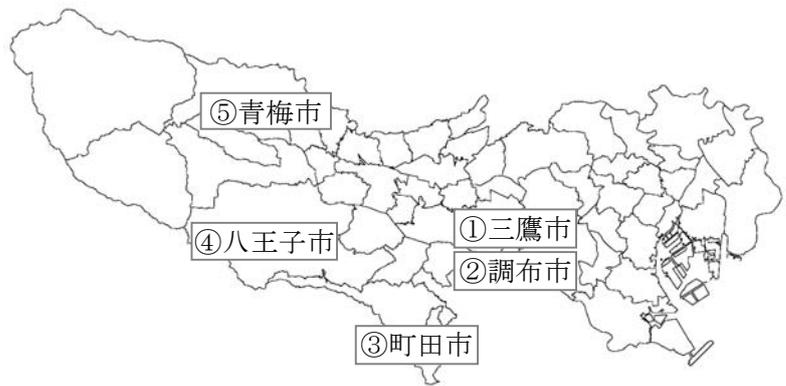


		例会の日時	会 場
①	西日暮里 エスペラント クラブ	入門講座 4/14～7/14 (全12回) 毎週火曜日 14:00～15:30 中級講座1 毎週火曜日 14:00～15:30 中級講座2 毎週火曜日 10:30～12:00 上級講座 毎週火曜日 12:15～13:45 基礎会話講座 第2火曜日 12:50～13:50	西日暮里 エスペラント クラブ例会所 荒川区西日暮里 3-7-15
②	新宿 エスペラント会	入門講習会 毎週水曜日 15:00～17:00, 18:00～20:00 スピーチ&会話 第2水曜日 19:00～20:30 作文クラス 第4水曜日 19:00～20:30	エスペラント会館 新宿区早稲田町 12-3 電話 03-3203-4581
	ロンド・コルノ	例会兼学習会(初級) 毎週木曜日 18:30～20:30 中級メールの部 毎月末提出 中級午後の部 第1・3木曜日 16:30～18:00 基礎学習特別授業 第2・4木曜日 16:30～18:00	
	東京 エスペラント クラブ	Argenta Kunsido 月1回・土曜日 18:00～19:30 Ora Kunsido 第2火曜日 14:30～16:00 上級クラス 木曜日 18:00～19:30 中級クラス 月曜日 13:00～14:30 講師養成講座 第3水曜 18:30～20:00	
③	板橋エスペラ ントクラブ	例会 第1・3土曜日 10:00～12:00	成増社会教育会館 (板橋区)
④	池袋 エスペラント会	入門講習会(隔週・土曜) 14:00～16:00	豊島区立 勤労福祉会館
⑤	練馬 エスペラント会	9月13日～11月22日 第2・4土曜日 14:00～16:30	練馬区立 生涯学習センター
⑥	杉並 エスペラント会	例会 原則第2土曜日 13:15～15:30	西荻地域区民センタ ーほか(杉並区)
⑦	深川エスペラ ントクラブ	毎月第3土曜日 14:00～16:00	森下文化センター
⑧	大崎エスペラ ント教室	毎週木曜日 10:00～11:30、14:00～17:00	大崎囲碁クラブ

例会の詳細はウェブページで紹介。

<http://jei.or.jp/informo/> ⇒ 「東京23区」をクリック。

# 東京都の都区部 (23区)以外



## 調布市・無料1日体験講座

日時：4月19日(日) 14:00～16:00

会場：調布市東部公民館

## 調布市・春のエスプラント入門講習会

日時：4月26日、5月10日、17日(日曜日) 14:00～16:00 (全3回)

会場：調布市東部公民館

受講料：1,000円(学生は500円)

連絡先：電話・FAX 042-444-0540 村松伸哉 メール revulo@nifty.com

アムーザ クンヴェーノ

## 町田市・Amuza Kunveno (楽しい会合)

日時：6月6日(土) 午後

会場：まちだ中央公民館

内容：ユネスコとエスプラントについて、さがみまちだユネスコ協会のお話し

連絡先：電話 042-722-8548 上農 百合子 メール VEH01021@nifty.com

## 第64回関東エスプラント大会

日時：6月13日(土)～14日(日)

会場：調布市文化会館たづくり

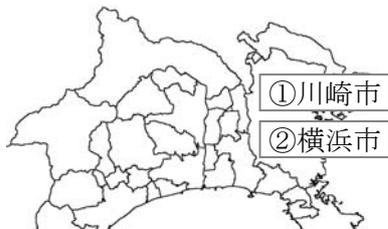
連絡先：電話 090-6953-3492 山野 裕 メール y-yamano@n07.itcom.net

		例会の日時	会場
①	三鷹武蔵野 エスプラント会	第2・第4水曜日 10:00～12:00	井の頭コミュニティ センター
②	調布エスプラント会	例会 毎週日曜日 14:00～16:00	調布市東部公民館
③	町田エスプラント会	毎週火曜日 10:00～11:30	市集会所
		毎週土曜日 13:30～16:30	中央公民館
④	八王子エスプラント会	月3回・金曜日 18:00～19:30	八王子クリエイトホール
⑤	西多摩エスプラント会	毎週水曜日 10:00～12:00	長瀬市民センター

例会の詳細はウェブページで紹介。

<http://jei.or.jp/informo/> ⇒ 「東京23区以外」をクリック。

# 神奈川県



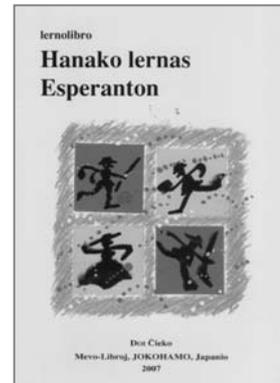
## 横浜市

### ① 1日エスペラント講習

日時：4月18日(土) 15:00~17:00  
 会場：かながわ県民センター会議室 707号  
 (JR横浜駅近く、ヨドバシカメラの裏)  
 会費：300円

### ② 春のエスペラント入門講習会

日時：4月25日~7月18日 (5月2日を除く)  
 毎週土曜日 15:00~17:00 (時間変更あり)  
 会場：かながわ県民センター・会議室  
 会費：6,000円 (全12回、教材費込み) 中高生は3,000円  
 教材：Hanako lernas Esperanton  
 連絡先：電話 045-785-5458 土居智江子 メール doi-cik@seaple.icc.ne.jp



テキスト

## 川崎市・10時間でわかる国際語エスペラント入門講座

日時：5月9日~6月13日 (5月30日を除く) 毎週土曜日、全5回、15:00~17:00  
 会場：パークシティ武蔵小杉ミッドスカイタワー カンフェランスルーム1  
 交通：JR武蔵小杉駅から徒歩5分、  
 会費：2000円 (全5回分、テキスト・資料代、会場費等の実費込み)  
 学生 1500円、中高生 無料  
 連絡先：電話 044-750-7718 北川 メール esperanto.kawasaki@gmail.com

		例会の日時	会場
①	川崎エスペラント会	定例会 毎週水曜日 19:30~21:00	川崎市国際交流センター 第2水曜日は かわさき市民活動センター
②	横浜エスペラント会	土曜学習会 毎週土曜日 15:00~17:00 水曜午前クラス 毎週水曜日 11:00~13:00 水曜昼間クラス 毎週水曜日 14:00~16:00 読書会：年4回 3, 6, 9, 12月 13:00~15:00	かながわ県民センター (横浜市神奈川区)
	ねこの手ハウス 脳トレエスペラント部	学習会 第2・4月曜日 10:00~11:00, 11:00~12:30 13:00~15:00 エスペラント歌声喫茶 第1月曜日 13:00~15:00	ねこの手ハウス 横浜市南区弘明寺 264-11

例会の詳細はウェブページで紹介。  
<http://jei.or.jp/informo/> ⇒ 「神奈川県」をクリック。

# 山梨

## 日本エスぺラント協会 八ヶ岳エスぺラント館

山梨県北杜市長坂町小荒間 1897-1

電話 0551-32-7335

<http://www7.ocn.ne.jp/~jacudomo/>

爽涼な八ヶ岳の別荘地施設。日本エスぺラント協会の会員が利用できます。

1994年に開設され、2014年9月13日に創立20周年記念式典が開催されました。

冬季は雪のため休館し、今年は4月10日に開館します。



## 甲府市・山梨エスぺラント会

\*例会：第1と第3水曜日 10:00～12:00

山梨県ボランティア・NPOセンター（甲府市丸の内 2-35-1、電話 055-224-2941）

\*スカイプによる翻訳勉強会：毎月第4月曜日 20:00より

\*連絡先：長澤精子 電話 055-253-2629 メール [seiko-n@rhythm.ocn.ne.jp](mailto:seiko-n@rhythm.ocn.ne.jp)

# 新潟・石川・福井



		例会の日時	会場
①	新潟エスぺラント会	第2木曜日 10:00～14:30	新潟市・クロスパル新潟
		第2水曜日 午前と夜	三条市
②	石川エスぺラント会	毎週金曜日 19:30～21:00	金沢市中央公民館長町館
③	福井エスぺラント会	土曜日（月2回）13:00～14:30	福井県国際交流会館

例会の詳細はウェブページで紹介。

<http://jei.or.jp/informo/> ⇒ 「新潟・石川・福井」をクリック。

# 静岡・愛知・三重



## 第 64 回東海エスペラント大会

日時：6月3日(水)・4日(木)  
 会場：ぎふ長良川温泉 ホテルパーク (岐阜市)  
 内容  
 ・鵜飼舟乗船  
 ・懇親会  
 連絡先：後藤 好美 電話 0568-61-2801  
 電子メール yosimi51@mf.ccnw.ne.jp

## イーブルなごやフェスティバルでのエスペラント展示

日時：6月27日(土) 12:15～15:00  
 会場：イーブルなごや (名古屋市中区大井町7番25号)  
 内容：エスペラントに関する展示、パンフレットの配布、ミニ講習、  
 活動の様子などをipadでお見せします  
 連絡先：山田シマ子 電話 0562-98-8473 電子メール simakoj@mac.com

		例会の日時	会 場
①	沼津エスペラント会	隔週土曜日 9:30～11:30	沼津市内会員宅
②	静岡エスペラント クルーゴ	月3回・木曜日 13:00～16:00	静岡生涯学習 センター
③	掛川エスペラント会	初級学習会 毎週 月水金 20:00～20:30	スカイプを利用
		毎月の例会 第3日曜日 13:30～16:00	喫茶店「陽だまり」
④	名古屋エスペラント会	第3金曜日 11:30～16:30	花ごよみ他随所
	チャムブロ ・チャルマ	第3金曜日 10:00～15:00	名古屋市女性会館
⑤	ロンド・ソンキーソイ Rondo SONKISOJ	入門講習会 毎週水曜日 18:00～19:00 学習会 第1・第3水曜日 19:30～21:00	アルジェンタビル 3階(丹羽郡扶桑町)
	犬山エスペラント会	毎月1回、日曜日 15:00～17:00	犬山市丸山地区学習等 供用施設

例会の詳細はウェブページで紹介。

<http://jei.or.jp/informo/> ⇒ 「静岡・愛知」をクリック。



ゴリーロ  
gorilo  
(ゴリラ)

# 滋賀・京都・奈良

## 奈良市・「アースディ奈良 2015」での展示

日時：4月19日(日) 10:00~16:00  
 会場：奈良公園登大路園地・県庁前広場

## 奈良市：エスペラント無料体験会

日時：4月25日(土) 9:30~11:30  
 会場：奈良市立西部公民館  
 連絡先：電話 0743-79-5542 木元(きもと)  
 メール kimotoyasuhiro@gmail.com



## 京都市・第63回関西エスペラント大会

日程：6月20日(土)・21日(日)  
 会場：京都市国際交流会館(京都市左京区)  
 主催：京都エスペラント会、一般社団法人関西エスペラント連盟  
 主な番組

- \*ハルペン・ジャックさん  
 「外国語の効果的な学習法とエスペラントの勧め」
- \*福祉法人「あおい苑」の皆さんと野田淳子さんのジョイントコンサート  
 ユヘーロ
- \*入門講座：講師は Juhelo さん(富山県在住カナダ人)  
 らコントイ アンタウ ロンガ テムボ



大会シンボルマーク

大会記念品：“Rakontoj antaŭ Longa Tempo” 島谷剛訳、古典『今昔物語集』の対訳  
 参加費：4月末まで一般 4500 円、5月以降は 5000 円、不在参加費 3000 円 など  
 連絡先：京都市下京区西洞院五条上る八幡町 537-6 エスペラント会館  
 電話・ファクス：075-343-3120 ウェブ <http://esperanto.jp/kek63/>

		例会の日時	会場
①	近江エスペラント会	毎週火曜日 10:30~12:00	公文式近江八幡中村教室
②	京都エスペラント会	毎週水曜日 14:00~16:00 19:00~21:00	貸会議室 エスペラント会館
	エスペラントおしゃべり会	毎週月曜日 19:00~21:00	
	聖書を読む会	毎月第1月曜日 13:00~16:00	
③	宇治城陽エスペラント会	毎週火曜日 19:00~21:00	南宇治コミュニティセンター
		第2・4木曜日 10:00~12:00	宇治公民館
④	エスペラント普及会 (EPA) <a href="http://www.epa.jp/">http://www.epa.jp/</a>		京都府亀岡市天恩郷
⑤	奈良エスペラント会	毎週土曜日 9:30~11:30	奈良市立西部公民館

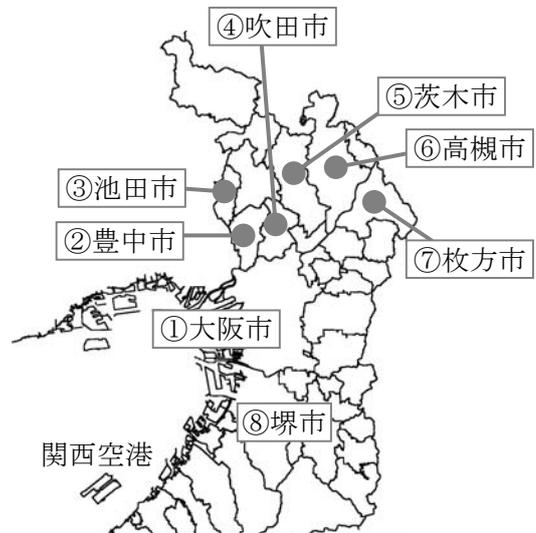
例会の詳細はウェブページで紹介。

<http://jei.or.jp/informo/> ⇒ 「滋賀・京都・奈良」をクリック。

# 大阪

## 大阪エスペラント会の春の講習会

日時：5月14日、21日、28日の各木曜日  
 18:30～20:30  
 会場：エビスビル AA ホール本館  
 (大阪市中央区淡路町3丁目2番9号)  
 交通：本町駅から徒歩6分  
 受講料：無料  
 連絡先：メール takumak@themis.ocn.ne.jp



アルタ フェスティヴァーロ デ エスペラントイ

## Arta Festivalo de Esperantoj

(和訳：希望者の芸術祭)  
 日時：6月26日(金) 18:30～20:30  
 会場：カフェスロー大阪  
 大阪市淀川区十三元今里2-5-17  
 電話 06-7503-7392  
 交通：阪急十三駅から500m  
 連絡先：電話 06-6992-8046 橋本義郎  
 メール josirohasimoto@yahoo.co.jp



		例会の日時	会場
①	大阪エスペラント会	毎週木曜日 18:30～20:15	エビスビル AA ホール本館
	カフェーヨ・ランテ Kafejo-Lante	2ヶ月に1回、18:30より	カフェスロー大阪 (淀川区)
②	豊中エスペラント会	月3回・土曜日 10:00～12:00	国際交流センターなど
③	池田エスペラント会	月2回・土曜日 10:00～12:00	池田市中央公民館
④	吹田エスペラント会	月2回・水曜日 19:00～21:00	好日荘など
⑤	茨木エスペラント会	第2,4日曜日 10:00～12:00	茨木市白川公民館
⑥	高槻エスペラント会	毎週火曜日 18:30～20:30	高槻現代劇場
⑦	枚方エスペラント会	毎週土曜日 18:30～20:45 (第4土曜は定例、他は不定期)	枚方公園青少年センター
⑧	堺エスペラント会	毎週木曜日 19:00～20:30	堺市民活動サポートセンター

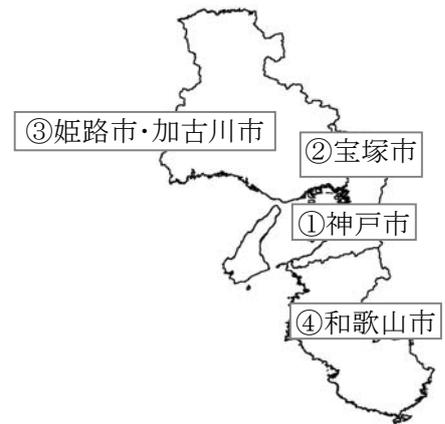
例会の詳細はウェブページで紹介。

<http://jei.or.jp/informo/> ⇒ 「大阪」をクリック。

## 兵庫・和歌山

### 神戸市・一日無料体験講座

日時：祝祭日を除く毎月第一週の各例会日で  
 例会開始時間より約2時間  
 火曜日 18:30～20:45 神戸生活創造センター  
 金曜日 13:00～15:20 会員宅  
 土曜日 13:00～17:00 神戸市青少年会館  
 会場：神戸市青少年会館（JR 三宮駅南東）  
 主催：神戸エスペラント会  
 内容：担当講師が、エスペラント全般について説明。実際にアルファベット、単語、簡単な文を受講者が発音できるように丁寧に指導します。  
 連絡先：中道 電話 078-993-0073  
 メール nkmt@topaz.plala.or.jp



		例会の日時	会場
①	神戸エスペラント会	火曜日 18:30～20:45	神戸生活創造センター
		金曜日 13:00～15:20	会員宅
		土曜日 13:00～17:00	神戸市青少年会館
②	宝塚エスペラント会	第2土曜日 13:30～16:30	会員宅
③	はりまエスペラント会	毎月1回日曜日 14:00～16:00	加古川総合文化センター
		月1回木曜日 14:00～16:00	姫路市国際交流センター
④	和歌山緑丘会	毎週木曜日 10:30～11:30	和歌山市内 サロン「会」

例会の詳細はウェブページで紹介。  
<http://jei.or.jp/informo/> ⇒ 「兵庫・和歌山」をクリック。

## 岡山・広島

### 岡山・エスペラント春の園遊会

期日：4月19日(日)11:00より  
 会場：瀬戸内市豊原・大雄山の会員ログハウス  
 会費：700円  
 連絡先：電話 086-243-6157 (荒井敏允)  
 メール bin11628@yahoo.co.jp



## 下関市・エスペラント入門講習会

期日：5月16日(土)～18日(月) 13:00～18:00

会場：梅光学院大学 旧梅ヶ峠キャンパス 旧図書館新館2階206号室「エスペラント図書館」  
JR 山陰本線・梅ヶ峠駅前、山口県下関市永田郷365

連絡先：メール eobiblioteko@gmail.com

## 第16回中国・四国エスペラント大会（下関市）

主催：エスペラント図書館，共催：中国四国エスペラント連盟

期日：10月31日(土)・11月1日(日)

会場：梅光学院大学 旧梅ヶ峠キャンパス 旧図書館新館2階206号室「エスペラント図書館」

連絡先：メール eobiblioteko@gmail.com

ウェブページ <https://kongreso2015.wordpress.com/>

		例会の日時	会場
①	岡山エスペラント会	第2土曜日 13:00～16:00	岡山市中央公民館
②	広島エスペラント会	中級講習・上級講習 毎週水曜日 14:00 より 作文メール教室 24時間受け付け	エスペラントセンター しののめ 東雲塾（広島市南区）
③	下関エスペラント 図書館	—	梅光学院大学 梅ヶ峠キャンパス

例会の詳細はウェブページで紹介。

<http://jei.or.jp/informo/> ⇒ 「岡山・広島」をクリック。

## 四国



		例会の日時	会場
①	徳島エスペラント会	毎月1回土曜日 14:00～16:00	徳島駅ビル TOPIA
	徳島ヴェルダクルーボ	月2回、月曜日 10:00～12:00	徳島県立障がい者交流プラザ
	徳島ヴェルダクルーボ スカイプ勉強会	毎週木曜日 13:00～14:00	—
	ヴェルダ クルベート (小学生)	毎週金曜日 16:00～18:00	ボヌール（鳴門市鳴門町）
	ヴェルダクルベート (中・高校生)	毎月最終日曜日 14:00～16:00	大津公民館（鳴門市大津町）
②	香川エスペラント会	第4日曜日 13:30～15:30	アイパル香川
	東かがわエスペラント 協会	(問い合わせ要)	(株)スワニー
	善通寺市エスペラント会	月1回	ルコルシー（喫茶と雑貨の店）
③	愛媛エスペラント会	毎週火曜日 10:00～12:00	コープ余土店
		第2・4土曜日 15:00～17:00	松山福音センター

		例会の日時	会 場
④	高知エスペラント会	第3土曜日 13:00~15:00 入門講座 毎週火曜日 13:30~15:30	平和資料館・草の家など

例会の詳細はウェブページで紹介。

<http://jei.or.jp/informo/> ⇒ 「徳島・香川・愛媛・高知」をクリック。

## 九州

### 第89回九州エスペラント大会（宮崎市）

日時：5月16日（土）・17日（日）

会場：ホテル メリージュ（宮崎市）電話 0985-26-6666

一般講演 5/17 10:00 より

「瑛丸の久保貞次郎への手紙から見えてくるもの」

ー美術批評の視点から 宮崎大学教授 石川千佳子

ーエスペラントの視点から

宮崎エスペラント会会長 松本淳

連絡先：電話 0985-53-1574（松本 淳）

[mkon509@miyazaki-catv.ne.jp](mailto:mkon509@miyazaki-catv.ne.jp)（近藤）

ウェブ

<https://sites.google.com/site/esperantokel/kongreso>



		例会の日時	会 場
①	福岡エスペラント会	毎月第3日曜日 16:00~19:00	福岡学生交流会館
		初心者向け1日講習会 毎月第3日曜日 10:15~12:15	イムズビル8階 レインボープラザ 研修室
	エスペラント伝習所	第1・3土曜日 10:00~11:30	エスペラント伝習所 （福岡県須恵町）
	大宰府エスペラントクルーボ	毎週金曜日 19:00~21:00	会員宅
②	長崎エスペラント会	第4日曜日 13:00~15:00	長崎ブリックホール
③	熊本エスペラント会	毎週月曜日 13:00~15:30 毎週土曜日 13:30~15:30	熊本市国際交流会館 など
④	宇土エスペラント会	毎週木曜日 16:00~17:00	宇土市コミュニティーハウス
⑤	宮崎エスペラント会	第1・3金曜日 19:30~21:00	星井眼科
⑥	鹿児島エスペラント会	第3日曜日 14:00 より	日置市中央公民館

例会の詳細はウェブページで紹介。

<http://jei.or.jp/informo/> ⇒ 「福岡・佐賀・長崎」「熊本・宮崎・鹿児島」をクリック。

### 3. 通信講座・ネット講座

#### ★ エスペラント通信講座 (これまでに 1500 人以上が受講)

- ・ 特長 随時受付。視覚障害者対応。
- ・ 受講料 初級 10,000 円、中級 15,000 円  
(全課程/教材/添削料を含む/学割・障害者割引などあり)
- ・ 問合せ 沼津エスペラント会 〒410-0012 静岡県沼津市岡一色 501  
電話+ファックス 055-922-3783 メール esperanto@thn.ne.jp
- ・ ウェブページ <http://www2.tokai.or.jp/esperanto/enkonduka.html>



隔月発行の  
受講生通信

#### ★ ネット無料講座 lernu!

- ※lernu(レるヌ)は「学ぼう」という意味。
- ・ アドレス <http://ja.lernu.net/>
- ・ 特長 エスペラント語の多言語講座。全世界で 10 万人以上が登録し、エスペラント語を学んでいます。



#### ★ ネット無料講座「英語から入るエスペラント」

- ・ アドレス <http://plaza.harmonix.ne.jp/~sakat/>
- ・ 特長 英語の知識を活用して学ぶ国際語エスペラント入門講座。

#### ★ ドリル式エスペラント入門

- ・ アドレス <http://jei.or.jp/hp/nvk/>
- ・ 特長 一課一頁でエスペラント文法の基礎を学ぶ自主教材。「その1」の 43 課のテキスト (PDF ファイル) と音声 (MP3 ファイル) がインターネットでダウンロードできます。

課	文法事項	課	文法事項
A01	文字と発音	A23	前置詞 de
A02	子音 1	A24	自動詞 1
A03	子音 2	A25	自動詞 2
A04	子音 3	A26	動詞語尾 1
A05	子音 4	A27	動詞語尾 2
A06	あいさつ	A28	形容詞 1
A07	数詞 1	A29	疑問詞 Kia
A08	数詞 2	A30	等位接続詞
A09	単語の語尾	A31	主語+自動詞+副詞
A10	名詞	A32	疑問詞 Kiel
A11	形容詞 1	A33	対格
A12	A estas B.	A34	人称代名詞対格
A13	疑問文 Cu? 否定(ne)	A35	定冠詞 la 2
A14	疑問詞 Kio 1	A36	疑問詞 Kim
A15	人称代名詞単数	A37	前置詞 1
A16	人称代名詞複数	A38	前置詞 2
A17	所有形容詞 1	A39	疑問詞 Kie
A18	所有形容詞 2	A40	不定形 1
A19	所有形容詞 3	A41	不定形 2
A20	定冠詞 la 1	A42	不定形 3
A21	所有形容詞 4	A43	動詞命令形
A22	疑問詞 Kio 2		

ドリル式  
エスペラント入門  
その 1  
《A》  
第 1.3 版  
2013-08-31  
(c) 一般財団法人 日本エスペラント協会  
Japana Esperanto-Instituto  
(第 1 版 2012-04-02)

Leciono A14 人称代名詞単数 練習問題 ( ) にははまる単語を書きなさい。

Mi estas japano. 私は、日本人です。

Misato: Mi estas japano. Kaj vi?  
Tibor: Mi estas hungaro.

まさこ: 私は、日本人です。あなたは?  
タイボル: 私は、ハンガリー人です。

★ 人称代名詞の主格「～は」(単数)を覚えましょう。  
\* 文の主語にならぬ形を主格と書きます。

一人称	mi	わたしは
二人称	tu	あなたは
三人称	li	彼は
三人称	ŝi	彼女は
三人称	ĝi	それは

三人称は、すでに  
副詞「～は」の  
代わりにつか  
います。

★ 「～は、( ) です」の文を覚えましょう。

Li	estas	japano
Li	estas	hungaro
Ŝi	estas	tablo
Ĝi	estas	tablo

練習問題 ( ) にははまる単語を書きなさい。

- ① 私は、日本人です。( ) estas japano.
- ② あなたは、中国人です。( ) estas ĉino.
- ③ 私は、韓国人です。( ) estas koreo.
- ④ 彼女は、フランス人です。( ) estas francino.
- ⑤ あなたは、アメリカ人です。( ) estas usonano.
- ⑥ 私は、音楽家 (muzikisto) です。( ) estas muzikisto.
- ⑦ あなたは、芸術家 (artisto) です。( ) estas artisto.
- ⑧ Tio estas seĝo. それは椅子です。( ) estas nova seĝo.
- ⑨ Tio estas tablo. それはテーブルです。( ) estas nova seĝo.
- ⑩ Tio estas tablo. それはテーブルです。( ) estas nova seĝo.

⑩、⑨で、これ・それ・あれ・そのことと指し示す「tio」とすでに  
話題に上った名詞の代わりの「が」との働きに注意しましょう。  
japano 日本人 hungaro ハンガリー人 ĉino 中国人  
koreo 韓国人 francino フランス人 (女性)  
usonano アメリカ人 muzikisto 音楽家 artisto 芸術家  
seĝo 椅子 tablo テーブル franco フランス人

#### ★ ネット辞書「実用エスペラント小辞典」

- ・ アドレス <http://vastalto.com/pejv/i/>
- ・ 特長 インターネットのエスペラントー日本語  
日本語ーエスペラントの小辞典。(右図)



## 4. 第100回世界エスペラント大会

「エスペラント大会」が世界各地や日本各地で開催されています。

政党や労働組合の大会は各地から代議員が集まる議決機関ですが、エスペラントの大会は、意義に賛同し会費を払えば誰でも参加できます。大会の運営は参加費だけで行われる独立採算制です。参加者は自費で参加し、大会を盛り上げます。

世界エスペラント大会は1905年に第1回大会がフランスのプロニュ＝シュル＝メールで開催されました。エスペラントは1887年に発表されましたが、エスペラントを話す人々が多数集まる初めての場でした。母語が異なる人々が一つの言葉（エスペラント）で話し合ったのです。大変な感動であったと想像されます。

その後、世界大会は、二度の世界大戦の時期を除き、毎年開催されています。

世界各国から異なる母語の人々が集まりますが、大会の共通語はエスペラントですので、通訳者がいないのが大きな特長です。

大会期間は8日間で、講演、音楽、劇、各種分科会など、200を超えるプログラムが行われ、内容が大変多彩です。

第100回世界大会は、第1回世界大会が開催されたプロニュ＝シュル＝メール（フランス）の近くのリール市で7月25日（土）～8月1日（土）の8日間開催されます。プロニュ＝シュル＝メールには数千人規模の大会を開催できる施設やホテルがないため、近くのリールで開催されることになりました。

日本からは100人を超えるエスペランティストが参加する予定です。

ウェブページ <http://www.lve-esperanto.org/lille2015/>



1905年の第1回世界エスペラント大会

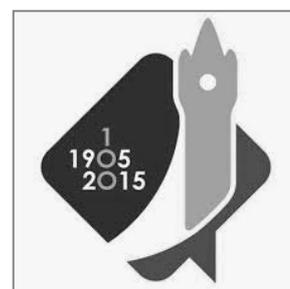


2007年8月に横浜で開催された第92回世界エスペラント大会の開会式

第1回大会が開催されたプロニュ＝シュル＝メール



第100回世界大会が開催されるリール市



第100回世界大会のシンボルマーク

## 5. ユネスコとエスペラント

ユネスコ（国連教育科学文化機関、UNESCO）がエスペラントに好意的な決議は、1954年のモンテビデオ総会で行われました。今年は61年目になります。

### ★ 世界エスペラント協会は、国連とユネスコ公認の NGO として、協力・連携関係を持っています。

世界エスペラント協会 (Universala Esperanto-Asocio) は 1908 年設立。エスペ란ティストのための世界最大の組織で、120 か国に会員がいます。本部はオランダのロッテルダムにあり、日本エスペラント協会はその団体会員です。特に、教育・科学・文化、コミュニケーションを通じて国際理解、国際協力を推進し、人々の交流を通じた国際平和と人類の福祉を促進するというユネスコ憲章の理念と、エスペラント運動の目的は合致しています。

### ★ 第 8 回ユネスコ総会 (1954 年、モンテビデオ) でのエスペラントに関する決議

General Conference of Unesco. Eight session. Montevideo (Uruguay), 1954. Resolution adopted on December 10th, 1954, in the eighteenth plenary-meeting.

#### IV.1.4.422

The General Conference,  
Having discussed the report of the  
Director-General on the international petition in  
favour of Esperanto (8C/PRG/3),

#### IV.1.4.4221

Takes note of the results attained by Esperanto  
in the field of international intellectual relations  
and the rapprochement of the peoples of the  
world ;

#### IV.1.4.4222

Recognizes that these results correspond with  
the aims and ideals of Unesco ;

#### IV.1.4.4223

Takes note that several Member States have  
announced their readiness to introduce or  
expand the teaching of Esperanto in their  
schools and higher educational establishments,  
and requests these Member States to keep the  
Director-General informed of the results  
attained in this field ;

#### IV.1.4.4224

Authorizes the Director-General to follow  
current developments in the use of Esperanto in  
education, science and culture, and, to this end,  
to co-operate with the Universal Esperanto  
Association in matters concerning both  
organizations.

#### <参考和訳>

ユネスコの総会。第8セッション。  
モンテビデオ（ウルグアイ）、1954年  
第18回全体会議、1954年12月10日に  
採択された決議。

#### IV. 1. 4. 422

ユネスコ総会は、エスペラント採用の  
国際的請願に関する事務局長報告を  
討議し、以下の項目を行う。

#### IV. 1. 4. 4221

エスペラントが国際的知的交流の分  
野で、世界の諸国民の友好に果たし  
た成果に注目する。

#### IV. 1. 4. 4222

これらの成果がユネスコの目的と理  
想に一致することを認める。

#### IV. 1. 4. 4223

数カ国が、その学校及び高等教育機関  
においてエスペラント教授を実施あ  
るいは拡大する意向を表明してい  
ることに注目し、これらの加盟国は、こ  
の分野の成果を事務局長に報告する  
よう要請する。

#### IV. 1. 4. 4224

事務局長に対し、教育科学文化の各分  
野におけるエスペラントの利用の発  
展状況を追い、かつこの目的のために  
ユネスコと世界エスペラント協会の  
双方に 関する諸問題についてこの協  
会と協力するよう権限を与える。

## ★ 第 23 回ユネスコ総会(1985 年、ソフィア)での エスペラント 100 周年を祝す決議

General Conference of Unesco. Twenty-third session. Sofia (Bulgary), 1985.  
Resolution adopted on November 8th, 1985, in the thirty-sixth plenary-meeting.

11.11

Celebration of the centenary of Esperanto.

*The General Conference,*

*Considering* that the General Conference at its 1954 session in Montevideo, by its resolution IV.1.4.422-4224, took note of the results attained by the international language Esperanto in the field of international intellectual exchange and mutual understanding among the peoples of the world, and recognized that those results corresponded with the aims and ideals of Unesco,

*Recalling* that Esperanto has in the meantime made considerable progress as a means for the advancement of mutual understanding among peoples and cultures of different countries, penetrating most regions of the world and most human activities,

*Recognizing* the great potential of Esperanto for international understanding and communication among peoples of different nationalities,

*Noting* the considerable contribution of the Esperanto movement, and especially of the Universal Esperanto Association, to the spreading of information about the activities of Unesco, as well as its participation in those activities,

*Aware* of the fact that in 1987 Esperanto celebrates its centenary of existence,

1. *Congratulates* the Esperanto movement on its centenary ;
2. *Requests* the Director-General to continue following with attention the development of Esperanto as a means for better understanding among different nations and cultures ;
3. *Invites* the Member States to mark the centenary of Esperanto by suitable arrangements, declarations, issuing of special postal stamps, etc., and to promote the introduction of a study programme on the language problem and Esperanto in their schools and higher educational institutions ;
4. *Recommends* that international non-governmental organizations join in celebrating the centenary of Esperanto and consider the possibility of the use of Esperanto as a means for the spreading of all kinds of information among their members, including information on the work of Unesco.

<参考和訳>

ユネスコの総会。第 23 セッション。  
ソフィア (ブルガリア)、1985 年  
第 23 回全体会議、1985 年 11 月 8 日に  
採択された決議。

11.11 エスペラント百周年の祝賀

総会は、

モンテビデオで開かれた 1954 年の会期中に、決議 IV. 1. 4. 422-4224 により、国際語エスペラントを通じて、世界の人々との間の国際的知的交流および相互理解の分野で達成された結果に留意したこと、およびそれらがユネスコの目的と理想に合致すると認めたこととに鑑み、

この間、エスペラントが、世界のより多くの地域および人類のより多くの活動分野に浸透して、異なる国々の人々と文化の間の理解の手段として、考慮に値する進展を収めたことを想起させ、

異なる国民性の人々との間の国際理解と疎通のためにエスペラントが提示している大きな可能性を認め、

ユネスコの活動に関する情報の周知に向けてのエスペラント運動、特に世界エスペラント協会の重要な貢献に、ユネスコの活動自体への参加と同様に、留意し、

1987 年にエスペラント百周年が祝われることを念頭に、

1. 百周年に際してエスペラント運動に祝意を表す。
2. 異なる民族と文化の間の理解を改善する手段としてのエスペラントの発展を引き続き、注意して追尾するよう、事務総長に要請する。
3. 適切な行事、宣言、特別切手の発行などによりエスペラントの百周年を記念し、学校および高等教育研究機関において、言語問題およびエスペラントについての研究プログラムの導入を奨励するよう、加盟国に勧める。
4. エスペラント百周年祝賀に参加し、ユネスコ活動に関するものを含め、その会員間に情報を周知する手段としてエスペラントを用いる可能性を研究する様、国際非政府機関 (NGO) に勧める。



## ★ 国際エスペラント大相撲

エスペラントの読書推進運動が「相撲」(sumoo スモオ)の名称で行われています。発案者は、堀泰雄さん(群馬エスペラント会)。

大相撲の開催に合わせ、1月・3月・5月・7月・9月・11月と年6回行われています。参加者は毎日読むエスペラントの本のページ数を決めて、それが読めたら○、読めなかったら●と、自分との約束を守りながら、エスペラントの読書を励もうという企画です。

2015年1月場所には、27カ国から174人が参加し、13,000ページ以上が読了されました。

ウェブページ

<http://www.esperanto-sumoo.strefa.pl/>

## ★ WSJ にエスペラントの記事

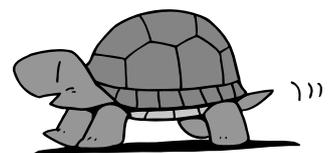
2014年11月13日、The Wall Street Journal にエスペラントのパスポルタ・セルヴォ (Pasporta Servo 世界民宿網、2 巻も参照) の紹介記事(英語)が載りました。下図はインターネット版の日本語翻訳版です。

<http://jp.wsj.com/>

THE WALL STREET JOURNAL. ≡ ライフ

ライフ

### 人工言語エスペラント、世界中で無料宿泊の特典付き？



テストワード  
testudo  
(カメ)

## ★ 学生が作るエスペラント誌 Paŝo

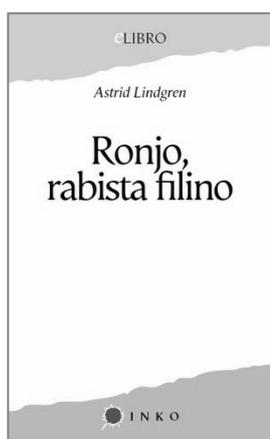
北海道大学、筑波大学、東京外国語大学、国際基督教大学、東京工業大学、京都大学、神戸大学、九州大学、熊本大学など、各地の大学でエスペラントに興味をもつ学生が出てきています。その会誌が 2014 年 4 月から発行され、2015 年 1 月までに 9 号発行されました。

Paŝo はインターネットでご覧になれます。

<http://pasxo.blogspot.jp/>



## ★ アニメ『山賊の娘ローニャ』の原作のエスペラント訳



NHK の BS プレミアムでアニメ『山賊の娘ローニャ』が昨年 10 月から毎週放送されています。原作（スウェーデンのリンドグレンの児童文学作品）の  
 ろーニョ らピスタ フィリーノ  
 エスペラント訳 "Ronjo, rabista filino" の PDF ファイルがインターネットで公開。ronjo, rabista filino で Google を検索してください。

ファミリーオ フォルクローロ

## ★ JR 東日本ホテルズ Familio/Folkloro

JR 東日本が経営するホテルの名称にエスペラントの単語 Familio（家族）と Folkloro（民俗）が使用されています。また、フリー冊子の名称 vojaĝi（ヴォヤーヂ 旅行する）もエスペラントです。

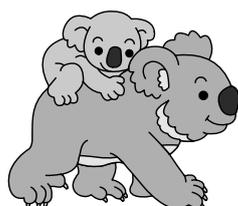
<http://www.jre-hotels.jp/ff/>

ティオ エスタス ヤパニーオ

## ★ 三越伊勢丹の広告 Tio estas Japanio

三越伊勢丹が this is japan. を 63 の言語で表現。その中にエスペラントがあります。次のウェブページの一番下に Tio estas Japanio. があります。

<http://www.this-is-japan.jp/>



コアーロイ  
 koaloj  
 (コアラ)

※複数のため、koalo に j (イ) を付けています。

# 7. 最近発行された本

世界中で多数のエスペラントの本が出版されています。最近日本で出版された本を紹介します。エスペラントの本は、日本エスペラント協会で購入することができます。本の詳細は、ウェブページ (<http://jei.or.jp/libro/>) をご覧ください。

## ★ エスペラント宣伝用三つ折りチラシ

昨年秋に日本エスペラント協会から新しい三つ折りチラシが発行されました。三つ折りとは、横にしたA4用紙を三つに折ったものです。チラシは無料で配布されています。

〒162-0042 東京都新宿区早稲田町 12-3

一般財団法人 日本エスペラント協会

TEL:03-3203-4581 FAX:03-3203-4582 メール [esperanto@jei.or.jp](mailto:esperanto@jei.or.jp)

### 世界共通語 エスペラント

## 理由

**3 文法は規則的で例外がない**

①、②で一部を紹介したエスペラント文法の決まりごとには、不規則や例外がありません。エスペラントは半永久的に公認する「世界一規則的なことば」です。

**4 しかも、豊かに表現できる**

エスペラントは語彙が比較的自明なことで、語彙が変わると、基本的な意味はそのままでもニュアンスが変わります。

**Mi amas vin!** 基本のアイ・ラヴ・ユー  
**Mi vin amas!** 「愛してるんだ」を強調  
**Vin mi amas!** 「愛のことば」を強調

翻訳・原作の文学作品もエスペラントで数多く出版されています。エスペラントの作家がヨーロッパ諸国へ翻訳を依頼されたり、それはすなわちエスペラントが文学のことばとしても世界的な認知を受けていることを意味します。



嵐の王子さま 火の鳥 クマのプーさん

**？ そもそもエスペラントってなに？**

**1 自由・平等・平和をめざす構造化言語**です  
 このばの遠いや民族間の対立を乗り越えて、世界中の人々が自由・平等に、そして平和にコミュニケーションできたら！—1887年、ザメンホフという1人の青年が、こんな素晴らしい希望を込めた国際語のアイデアを発表しました。共闘者たちがそのアイデアを実用する試みを始め、やがて実際のことばにまで成長を遂げたのがエスペラントです。

では、実際に**エスペラント**を

- インターネットで学ぶ**  
 Lernu! 全世界で10万人以上が登録するエスペラントの多言語講座  
<http://ja.lernu.net/>  
**ドリル式エスペラント入門**  
 エスペラント文法の基礎を学ぶための学習教材  
<http://www.jei.or.jp/np/nk/index.htm>
- 入門教材で学ぶ**  
 ニューエクスプレス・エスペラント語 (CD付)  
 安達健明 著 白水社 2,600円＋税  
**まずはこれだけエスペラント語 (CD付)**  
 高田英 著 実用語学社 1,600円＋税  
**20のポイントで学ぶ基礎語・エスペラント入門**  
 藤島 著 日本エスペラント協会 400円＋税
- 通信講座で学ぶ**  
**初級・中級エスペラント通信講座**  
 新級 全教材・添削料・送料などを合わせて10,000円  
 中級 全教材・添削料・送料などを合わせて15,000円  
 申込：国際エスペラント会 (代案：藤島) まで  
 連絡先: [esperanto@chunichi.jp](mailto:esperanto@chunichi.jp) (学生割引あり)
- 関連書籍で理解を深める**  
**エスペラント一冊の言語**  
 田中忠孝 著 岩波書店 740円＋税  
**発見！エスペラント一冊の言語**  
 国際教育者エスペラントイニシアチブ 100円＋税  
 価格等は変わることがあります

**エスペラント 講座 やっています。**

一般財団法人日本エスペラント協会  
 〒162-0042 東京都新宿区早稲田町 12-3  
 電話 03-3203-4581 ファックス 03-3203-4582  
<https://www.facebook.com/JapanEsperantoInstituto>  
 ホームページ <http://www.jei.or.jp/>

# 世界がグッと近づくとば



### 全部ほんとう！ エスペラントがやさしい

**1 発音とつづりが完全に一致**

ローマ字で書いてあると通りに読み、発音されるのに驚きます。母音は日本語と同じ a, e, i, o, u の5つ。発音もやさしい。

エスペラント	発音	日本語
mi	ミ	わたし
vi	ヴィ	あなた
amo	アモ	愛

単語のうしろから2番目の母音にアクセントがあるよ。

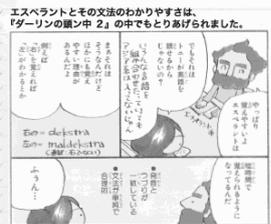
**2 少しおぼえて何倍にも使える**

例えば、mal-! ということばを単語に添えると反対の意味の単語がつけられます。

**malamo** マルアモ 憎しみ  
 名詞、形容詞、動詞などの主要な品類はそれぞれ決まった接尾語を持っています。単語を1つおぼえれば、語彙を増やえるだけで驚異的な語彙量の単語をつくれます。

- O がつくと名詞。たとえば -amo 「愛」。
- a がつくと形容詞。たとえば -ama 「愛の」。
- as がつくと動詞の現在形。たとえば -amas 「愛してる」。
- is がつくと動詞の過去形。たとえば -amis 「愛した」。
- os がつくと動詞の未来形。たとえば -amos 「愛するだろう」。

エスペラントとその文法のわかりやすさは、「ダーリンの顔中 2」の中でもとりあげられました。



© oguri saori & Tony Laszlo/KADOKAWA MF

### やさしいエスペラントで何ができるの？

**1 世界中のエスペラントと話せる**

エスペラントイニシアチブ(エスペラントを話す人)がいる国の数は、約120か国! イベントやインターネットなど、日本の実況を通じて、深く長く人生をもにできる海外の友達が増えたと感じます。

**世界各地で聞かれる嬉しい**

一年を通して世界各地でエスペラントのさまざまな催しがあり、友達を作ったりお互いの文化を学ぶ機会となっています。



青年会での様子

**ケンタロウ**  
 ベトナム、中国、韓国のエスペラントの行事に参加し、友達が世界中にできました。なんと外国人の恋人もできました!

**キョウ**  
 エスペラントを始めて4か月、キョウバで行われた医療行事に参加しました。初めての海外でエスペラントが話した時の喜びは今でも覚えています。

**レオ**  
 日本人の父とポランド人の母はエスペラントを話して会話し、彼はエスペラントで書きました。今では趣味や旅行もエスペラントを使って楽しんでいます。

**ウンギョン**  
 私は日本で働いていますが、エスペラントのおかげで日本人は多く、日本に住む外国人の国のエスペラントの友達もできました!

**2 安くてひと味違う旅行ができる**

エスペラントのネットワークにより、各地のエスペラントイニシアチブと連絡を取り合い旅行することができます。事前を準備していただくと、家に泊めてくれることも、初めて訪れる国に知り合いがいる感覚です。

**エスペラント独自のホームステイ制度 (ハスボルツェル)**

旅行者を自宅に泊めてあげられるホストが世界各地にあり、事前に連絡をとる必要のないホームステイを楽しむこともできます。



ヤスカ  
 海外旅行に行くときいつもエスペラントイニシアチブの家で泊めてもらい、現地での生活を楽にしています。1か月間の旅行に宿泊代がなかったことも!

こんな人エスペラントを? **知ってオロキ**

**エスペラントを学んでいた著名人**

- 宮沢賢治 (作家) **レフ・トルストイ** (作家)
- 新渡戸稲造 (農学者/教育者) **梅棹忠夫** (国立民族学博物館)
- 二葉亭四迷 (作家) **ライナルト・ゼルテン** (経済学者/ノーベル経済学賞受賞者)

こんなところにも使われるエスペラント

**Google** **WIKIPEDIA**

ザメンホフ誕生日に、Googleのトップ画面にはエスペラントのシンボル旗がデザインされた。

Wikipedia ではエスペラントを 同義語として選択できます。

## ★ La vilaĝo, al kiu blovis la vento

- ・著者 大森和良
- ・絵 上原徳治
- ・訳 北川昭二
- ・発行 一般財団法人 日本エスペラント協会
- ・判型 230×180×8 mm、38 頁
- ・本体価格 1000 円(税別)

絵本『風の吹いてきた村』のエスペラント訳。1900 年に韓国の難破船が小浜湾（福井県）に漂流したのを村民総出で救助した実話に基づく、日韓友好の著書。

第 101 回日本エスペラント大会（2014 年 10 月 11-13 日、小浜市で開催）での記念出版物です。



## ★ エスペラント対訳 日本語憲法

- ・NUN-vortoj 訳、日本エスペラント図書刊行会発行
- ・B6 判、92 頁、本体価格 600 円(税別)

NUN-vortoj（広高正昭・柴山純一・山川修一）によるエスペラント訳「日本国憲法」。吟味されたものとも信頼すべき訳文で憲法が読めます。エスペラントと日本語を対訳で収録。

エスペラント訳はネットでも公開されています。

[http://www.vastalto.com/arkivo/Japana\\_Konstitucio\\_NUN.html](http://www.vastalto.com/arkivo/Japana_Konstitucio_NUN.html)



### Ĉapitro II Rezigno de milito

#### Artikolo 9

(1) Sincere aspirante internacian pacon bazitan sur justeco kaj ordo, la japana popolo por ĉiam rezignas militon kiel suverenan rajton de la regno kaj la minacon per armita forto aŭ la uzon de armita forto kiel rimedojn por solvi internaciajn konfliktojn.

(2) Por atingi la celon menciitan en la antaŭa paragrafo, tera, mara kaj aera armeoj aŭ aliaj militfortoj neniam estu tenataj. La rajto de militado de la Regno ne estas agnoskita.

### Ĉapitro III Rajtoj kaj devoj de la civitanoj

#### Artikolo 10

La kondiĉoj por esti japana civitano estas difinitaj de leĝo.

#### Artikolo 11

La civitanoj ne estas malhelpataj ĝui iun ajn

- 14 -

### 第二章 戦争の放棄

#### 第9条

日本国民は、正義と秩序を基調とする国際平和を誠実に希求し、国権の発動たる戦争と、武力による威嚇又は武力の行使は、国際紛争を解決する手段としては、永久にこれを放棄する。

②前項の目的を達するため、陸海空軍その他の戦力は、これを保持しない。国の交戦権は、これを認めない。

### 第三章 国民の権利及び義務

#### 第10条

日本国民たる要件は、法律でこれを定める。

#### 第11条

国民は、すべての基本的人権の享有を妨げられ

- 15 -

(エスペラント通信・終)